

KOMMISSIONENS BESLUT**av den 20 december 2010****om förlängning av övergångsperioden för förvärv av jordbruksmark i Ungern****(Text av betydelse för EES)****(2010/792/EU)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av anslutningsfördraget för Tjeckien, Estland, Cypern, Lettland, Litauen, Ungern, Malta, Polen, Slovenien och Slovakien,

med beaktande av anslutningsakten för Tjeckien, Estland, Cypern, Lettland, Litauen, Ungern, Malta, Polen, Slovenien och Slovakien, särskilt bilaga X kapitel 3 punkt 2,

med beaktande av Ungerns begäran, och

av följande skäl:

- (1) I anslutningsakten från 2003 föreskrivs att Ungern, enligt de villkor som fastställs i akten, under en sjuårsperiod efter anslutningen, vilken löper ut den 30 april 2011, får fortsätta att förbjuda fysiska personer som inte är bosatta i Ungern eller är ungerska medborgare och juridiska personer att förvärva jordbruksmark. Detta är ett tidsbegränsat undantag från den fria rörligheten för kapital som fastställs i artiklarna 63 och 66 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt. Övergångsperioden kan bara förlängas med ytterligare tre år.
- (2) Ungern begärde den 10 september 2010 att övergångsperioden för förvärv av jordbruksmark förlängs med tre år.
- (3) Den främsta orsaken till att övergångsperioden beviljades var behovet av att säkra de samhällsekonomiska villkoren för jordbruksverksamhet till följd av införandet av den inre marknaden och övergången till den gemensamma jordbrukspolitiken i Ungern. Framför allt var syftet att minska farhågorna för de eventuella konsekvenserna för jordbrukssektorn av en liberalisering av förvärvet av jordbruksmark till följd av de stora skillnaderna vad gäller markpriser och inkomster jämfört med Belgien, Dan-

mark, Finland, Frankrike, Förenade kungariket, Grekland, Irland, Italien, Luxemburg, Nederländerna, Portugal, Spanien, Sverige, Tyskland och Österrike (nedan kallade EU-15). Syftet med övergångsperioden var också att förenkla privatiseringsförfarandet och återlämnandet av jordbruksmark till jordbrukare. Redan i sin rapport av den 16 juli 2008 om En översyn av övergångsbestämmelser om förvärv av jordbruksfastigheter, som fastställs i anslutningsfördraget från 2003, (nedan kallad *halvtidsöversynen*) beto- nade kommissionen nödvändigheten av att detta för- farande skulle vara slutfört vid utgången av den fast- ställda övergångsperioden ⁽¹⁾.

- (4) Trots en ökad konvergens mellan markpriserna i Ungern och priserna inom EU-15 efter Ungerns EU-anslutning, är enligt uppgift från Ungern, den genomsnittliga skillnaden i markpriser fortfarande i storleksordningen 3–20. Full- ständig konvergens i fråga om markpriser var inte för- väntad eller ansågs inte ens som ett nödvändigt villkor för att avsluta övergångsperioden. De betydande prisskil- naderna mellan Ungern och EU-15 är dock av en sådan storleksordning att de fortfarande kan utgöra ett hinder för en friktionsfri utveckling mot priskonvergens. Sam- tidigt minskade inkomstskillnaderna mellan ungerska jordbruksanställda och jordbrukare och inkomsterna inom denna sektor i EU-15, men det finns fortfarande skillnader. Enligt uppgifter från Eurostat har den ungerska jordbrukssektorn drabbats relativt hårt av den pågående finansiella och ekonomiska krisen. Realinkomsten för ungerska jordbruksarbetare föll under 2009 snabbast i EU (cirka 30 % jämfört med genomsnittliga 12 % i EU). Låga inkomster har varit kopplade till sämre kreditvillkor än i de flesta EU-15-länder, både vad gäller de nominella räntesatserna och de krediter som funnits tillgängliga för jordbrukare. Det efter Ungerns anslutning förväntade ökade antalet nya finansiella institut från EU-15 i Ungern har på grund av den finansiella och ekonomiska krisen inte kommit till stånd.
- (5) Även om återlämningsförfarandet fortskridit under över- gångsperioden har det uppstått problem framför allt se- dan 2008 vilket är anledningen till att det ännu inte slutförts. Samma tendens har kunnat konstaterats när det gäller privatiseringen av jordbruksmark. Osäkerhet i fråga om äganderätt och otillräckliga krediter och försäk- ringsmöjligheter för jordbrukare försvagar ytterligare den ungerska marknaden för jordbruksmark och utgör fort- farande ett hinder för att den ska fungera på tillfredsstäl- lande sätt.

⁽¹⁾ KOM(2008) 461 slutlig av den 16 juli 2008.

- (6) Med hänsyn till detta kan man förvänta sig att priserna på jordbruksmark i Ungern kommer att utsättas för ytterligare tryck om restriktionerna hävs den 1 maj 2011 – vilket de ungerska myndigheterna tror. Med beaktande av det stora antalet aktörer, den mycket uppsplittrade ägarstrukturen på den ungerska marknaden för jordbruksmark – som inte nämnvärt förändrats sedan anslutningen – och det stora antalet arrenden skulle konsekvenserna sannolikt bli kännbara inom hela jordbrukssektorn. Således finns det en risk för allvarliga störningar inom den ungerska marknaden för jordbruksmark då övergångsperioden löper ut.
- (7) En förlängning på tre år av den övergångsperiod som avses i anslutningsakten, bilaga X kapitel 3 punkt 2 bör således beviljas.
- (8) För att kunna förbereda marknaden fullt ut för liberaliseringen är det också fortsättningsvis av yttersta vikt, även i ett ogynnsamt ekonomiskt klimat, att se till att förbättringar åstadkoms vad gäller kredit- och försäkringsmöjligheter för jordbrukare samt att återlämning och privatisering av jordbruksmark fortsätter under övergångsperioden, vilket poängteras i halvtidsöversynen.
- (9) Ökat tillflöde av utländskt kapital till marknaden för jordbruksmark i Ungern kan också medföra eventuella fördelar för denna marknad. Ökade utländska investeringar i den ungerska jordbrukssektorn skulle, enligt halvtidsöver-

synen, även få betydande långtidskonsekvenser för kapital- och kunskapstillgången, för det sätt på vilket jordbruksmarknaden fungerar och på jordbruksproduktiviteten. En successiv minskning av restriktionerna vad gäller utländskt ägande under övergångsperioden skulle också bidra till att förbereda den ungerska marknaden inför en fullständig liberalisering.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den övergångsperiod för förvärv av jordbruksmark i Ungern som avses i anslutningsakten från 2003, bilaga X kapitel 3 punkt 2, ska förlängas till och med den 30 april 2014.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 20 december 2010.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande